

# 韓日兩軍將啓動情報共享磋商

【本報訊】據韓聯社首爾10日電：韓國國防部長官金寬鎮同到訪的日本防衛相北澤俊美，10日下午在韓國國防部大會議室舉行了會談，就正式商討簽署《關於相互提供戰鬥支援的協定》事宜，達成了共識。該協定的具體內容為，在聯合國維和行動、人道主義援助、賑災活動等方面，互相提供物資、糧食和燃料援助。

兩人還一致認為，兩國軍方共用情報至關重要，據此商定，將推動簽署《關於保護軍事機密的協定》。兩國防長就簽署軍事協定達成了共識後，兩國軍方將會正式進行工作接觸，商討相關問題。

若兩國簽訂《關於保護軍事機密的協定》，兩國將具備能夠共用朝鮮核武器與大規模殺傷性武器相關情報的制度平台。但由於該協定的政治敏感度比較高，因此韓國決定優先推動《關於相互提供戰鬥支援的協定》。

金寬鎮和北澤俊美一致認為，無法容忍延坪島

炮擊事件、公開縮濃縮設施等朝鮮的一系列挑釁行為，這些行為嚴重威脅朝鮮半島和東北亞的和平與穩定。此外，兩人還對於進一步促進軍方高層、各部隊的交流，以及聯合進行搜救訓練，達成了共識。

韓國國防部表示，鑒於韓日加強軍事合作有可能刺激中國和俄羅斯，因此雙方將有步驟地推動交流與合作。目前看來，雙方能否在今年內簽署上述軍事協定，尚不清楚。

北澤俊美將於11日訪問板門店都羅觀望台，並訪問位於京畿道平澤的第二艦隊司令部後，啓程回國。

**韓設感應器防範朝潛艇**

此外，韓國《每日經濟新聞》10日報道，韓國軍方準備在朝鮮海上邊界附近，裝置一批水中感應器，以防範朝鮮的潛艇攻擊。

報道引述匿名軍方高級人員的話說，韓國軍方

計劃在白翎島、延坪島等黃海前線島嶼的附近，裝置水中感應器，以增強這些前線島嶼的戰略防禦能力，監控中心預定將設在最靠近朝鮮邊界的白翎島上。但韓國國防部拒絕就這項報道發表評論。



▲韓國國防部長金寬鎮（左）與日本防衛大臣北澤俊美（右）10日在會談前握手 新華社

## 韓再拒朝會談提議

【本報訊】據新華社首爾10日電：韓國統一部10日表示，朝鮮當天提出的會談提議是「爲了獲取經濟援助而單方面提出的會談提議」，韓國政府不予接受。

統一部當天發表的新聞公報說，朝鮮在電文中對給韓國國民帶來巨大傷害的金剛山槍擊事件、「天安」號事件以及延坪島炮擊事件等隻字未提，僅僅是爲了獲取經濟援助而單方面提出會談提議。

公報還說，韓國政府的立場是，如果要真正實現韓朝間對話，朝鮮首先應對「天安」號事件和延坪島炮擊事件採取負責任的措施，並確保今後不再發生類似事件，其次要在無核化問題上表現出誠意。韓方建議雙方就上述問題舉行當局間會談。只有滿足了上述條件，韓方才有可能對朝方的提議內容進行討論。

朝鮮10日向韓方發送電文，提議舉行朝韓間局長級工作會談和紅十字會會談，並承諾解除對北南經濟合作協議事務所採取的凍結措施，重啓板門店紅十字會聯絡渠道。

# 服役逾36年 暴風雪中迫降失敗

# 伊朗墜「老爺機」77死

【本報訊】綜合通訊社10日報道：伊朗一架波音客機於當地時間9日19點45分在伊朗西北部城市烏魯米耶附近墜毀。目前已經造成至少77人遇難。飛機的一個黑匣子已經找到，經過分析後很快將公布飛機失事的具體原因。

這架失事飛機的是伊朗航空公司的一架波音727客機，9日從伊朗首都德黑蘭飛往西阿塞拜疆省會烏魯米耶。由於烏魯米耶機場天氣狀況不好，飛機在抵達目的地後沒能成功降落。此後，飛機離開該機場試圖尋找另外的降落點，但不久突然從監視雷達中消失。19點45分左右，飛機墜落在離機場8公里遠的塔爾曼尼村附近。

據悉，失事飛機上共有105人，包括11名機組人員，當中77人死亡，28人受傷。據報該飛機是1974年開始服役的（當時它已是一架二手飛機）。遇難者中包括一名新生兒和兩名兒童，由於部分傷員傷勢嚴重，遇難人數還可能進一步增加。

## 機上無中國乘客

中國駐伊朗使館方面透露，這架客機上沒有中國乘客。墜機事件發生後，使館在第一時間向德黑蘭麥赫拉巴德機場了解情況。機場工作人員證實，失事客機上沒有中國乘客。

伊朗航空組織空難調查委員會在事故發生後很快趕往現場調查失事原因，飛機的一個黑匣子已經找到，正在對飛機墜毀原因進行調查，但相信惡劣的天氣是主要原因。

飛機失事處積雪深達到70多厘米，墜毀的飛機斷成3節，深深埋在積雪之中，所幸未有發生爆炸和大火。一些乘客自己逃出了飛機，村民將傷員送往醫院。伊朗有關部門調動了很多機械設備在進行鏟雪，以保持道路的通暢。鄰近的東阿塞拜疆省紅新月會等救援組織也緊急趕往失事現場增援。

伊朗西阿塞拜疆省法醫部門負責人說，伊朗法醫部門在核實身份後會盡快在網站上公布傷亡者名單。乘客家屬聚集在德黑蘭機場，焦急地等待親人的消息，人們互相安慰，祈盼傳來好消息，有家屬忍不住失聲痛哭。

伊朗近年來多次發生空難，最近的是2009年7月份接連發生了兩起重大空難，造成200多人傷亡。伊朗國內輿論認為，民航事故頻發與管理水平低下、設備陳舊老化有關。而伊朗部分航空專家則直接將事故頻發的原因指向美國等對伊朗實施的制裁。



## 伊朗近年大型空難

2009年7月：一架從德黑蘭飛往亞美尼亞的客機在空中着火後墜毀，至少有168人喪生。
2006年2月：伊朗陸遊航空公司一架俄羅斯製造的「圖-154」飛機墜毀，29人死亡。
2005年12月：一架伊朗軍機撞進一座十層大樓，至少128人死亡。
2003年2月：一架伊朗軍機在東南部墜毀，機上302人全部罹難。
2002年2月：一架陸遊航空公司的「圖-154」飛機在西部城市霍拉姆堡附近墜毀，118人死亡。

▲墜毀的飛機斷成3節，深深埋在積雪之中 美聯社

# 美長期制裁 伊朗飛機老舊

【本報訊】綜合報道：伊朗航空公司發言人稱，惡劣天氣是此次事故的主要原因，但當地媒體則認為，美國等西方國家長年對伊朗實施經濟制裁導致的飛機老化，是事故的重要原因。

今次失事的波音727，是美國波音公司繼707後的第二款噴氣式客機，1963年試飛，目前已停產，最後一架在1984年交付使用。若以最晚的1984年交付計算，失事客機服役時間已超過26年。

由於美國對伊朗實施了長達30年的制裁，伊朗無法購買新型客機和零部件，令該國波音747和727系

列飛機老化嚴重，從而導致該國近年來頻頻發生軍用和民用飛機墜毀事件。2010年7月，歐盟27國曾決定，禁止多數伊朗航空公司麾下的民航班機在各成員國機場起降。

伊朗航空現有60多架飛機，被「禁飛」的主要是波音727系列、波音747系列和空中客車320系列民航客機。上述飛機佔伊朗航空旗下機群的三分之二以上。歐盟運輸委員會指出，這些飛機「安全性能無法達到歐盟標準」，並希望伊朗方面能用俄羅斯生產的「圖-204」系列中程客機替換這些老舊飛機。

## 伊朗頻墜機：天災？人禍？

二〇一一年對伊朗來說可謂開局不利。伊朗航空公司一架波音727客機於當地時間9日十九時四十五分在西北部城市烏魯米耶附近墜毀，造成一百多人死傷。這起墜毀事件曾引起世界關注。二〇〇三年二月，當地一架載上百名伊朗精銳武裝力量革命衛隊的客機墜毀，造成三百零二人死亡，舉世矚目。二〇〇五年十二月，一架客機在德黑蘭附近撞上居民區大樓，造成一百零八名乘客、機組人員及地面平民罹難。二〇〇六年十一月，一架軍用飛機墜毀，造成三十九人遇難，其中包括三十名革命衛隊官員。二〇〇九年七月，一架俄製客機在空中突然起火，飛行員緊急迫降時發生墜機，導致一百六十八人遇難。

諸如此類突發事故在伊朗數不勝數，世界上最安全的飛機在伊朗成了殺傷力最大、最危險的交通工具。

是天災？還是人禍？天災因素固然有之，惡劣的氣候、客機技術故障等等，不一而足，但更重要的恐怕還是人禍。從伊朗核問題出現以來，美國等西方國家已通過聯合國發動了四輪對伊朗的制裁，致使這個本該衣食無憂的石油大國經濟感。

既然伊朗空難頻發，都是制裁惹的禍，那麼解決問題的根本出路便是盡快解除制裁。儘管伊朗方面正積極通過國際採購與自主研發相結合的方式解決客機更新換代的問題，但遠水難解近渴。伊朗方面通過協商對話解決核問題，換取西方國家「解禁」，伊朗航空安全方可步入良性發展的軌道。而在當前條件下，美等西方國家亦不能無限制擴大制裁範圍，畢竟平民百姓的生命安全非兒戲，不應該成為國家政治爭鬥的「人質」。

施君玉



▲美國亞特蘭大市周日開始降雪 美聯社

# 美東南大雪 數千班機取消

【本報訊】據中新社紐約9日電：從周日開始，一場橫跨中東部廣大地區的暴風雪給美國帶來新一場交通大混亂。往年溫暖濕潤的美國東南部地區，此次也罕見成爲大雪的襲擊目標。周日晚間，美國多家航空公司已先後宣布取消將於周一起降東南部地區的數千架次航班。

美國東南部密西西比州、阿拉巴馬州、阿肯色州、田納西州、佐治亞州和南北卡羅來納州的大片地區，周日開始出現「罕見大雪」，並伴隨東雨和冰雹。氣象局隨後對東南部地區發出「冬季風暴警告」，稱大雪將使出行變得困難和危險。「東南部地區降雪量最高將超過20厘米，道路行車將變得更加困難，特別是二級公路會非常危險」。

總部位於亞特蘭大市的達美航空公司周日晚宣布，預計周一將有約1400架次達美航班因大雪被迫取消，這約佔達美當天航班數量的四分之一。美國航空公司、美國穿越航空公司也分別有上百航班宣布取消。

除交通大亂外，亞特蘭大周邊包括富爾頓郡、格威內特郡在內的多個地區的學校已經下達周一停課通知，甚至連亞特蘭大動物園都因大雪宣布關閉。路易西安那、阿拉巴馬和喬治亞先後進入緊急狀態。佐治亞州州長桑尼·度普警告說：「此次大雪非同小可，希望所有人盡可能呆在家中，不要外出。」



▲一名蘇丹選民10日在設於美國亞利桑那州的投票站投票 美聯社

## 簡訊

## 坦桑尼亞首都市場拒華商

【本報訊】據中新社10日電：坦桑尼亞政府限期30天讓達累斯薩拉姆郊區「卡里亞庫」市場的中國商人離開。「卡里亞庫」是個有80多年歷史的市場，是坦桑尼亞最大的商貿區。

坦桑尼亞《公民報》6日引述工商部副部長拉扎羅的話說，這些中國人以投資爲由進入坦桑尼亞，他們不應該像現在那樣做小商小販。拉扎羅6日在「卡里亞庫」市場說，30天到期後政府將驅逐該地區違抗命令的商人，政府不會容忍那些以投資藉口進入該國，但卻做小商販的人。這些工作應該由當地人來做。

坦桑尼亞工商部的決定得到當地政府的支持。當地政府官員說，在「卡里亞庫」市場做小商販的外國人將被驅逐。

## 英政府准銀行派巨額花紅

【本報訊】據英國《獨立報》10日報道：英美多間大型投資銀行打算恢復發放巨額花紅，在英國引來爭議。但有報道指，政府其實跟銀行達成秘密協議，有條件地批准他們派花紅。

金融海嘯結束只是過了一年，在英國，多間大型銀行決定向員工發放巨額花紅，總額達70億英鎊。其中蘇格蘭皇家銀行行政總裁赫斯特，預計可獲250萬英鎊花紅。但由於英國政府持有蘇格蘭皇家銀行八成四的股權，銀行賺大錢，理應由納稅人優先分享，赫斯特因爲分花紅一事成爲衆矢之的。

不過《獨立報》引述消息指，政府不會禁止各間大行發放花紅，雙方已經秘密談判，並達成協議。政府要求銀行簽承諾書，成立數以千億英鎊、專門借貸給小型企業的營商發展基金，以及披露高層薪酬，作爲發放巨額花紅的交換條件。

# 蘇丹南北爭議區衝突33死

【本報訊】據法新社蘇丹，朱巴10日消息：蘇丹有領土糾紛的地區阿比埃兩大宿敵星期一繼續衝突，雙方都傷亡慘重。在過去3天中，該地區米塞里亞部族阿拉伯人與恩戈克部族丁卡人之間的衝突，已造成至少33人死亡。

聯合國駐蘇丹代表處發言人說，聯合國維和部隊已奉命趕去阿比埃調查。隨着蘇丹南部在星期日舉行獨立公投，南北之間的邊境地區緊張狀態亦告升級。阿比埃原本亦要舉行公決，決定自己的命運，但是由於南北方領導人尚未就一些地區應屬南還是屬北達成協議，因此該地區的公決宣告無限延期。

米塞里亞部族是一個武裝部族，每年早季來阿比埃找水和供養牲畜的牧草地。他們宣稱，他們也應像丁卡人那樣有投票權。丁卡人以務農爲主，全年生活在該地區。丁卡人威脅說，如果米塞里亞部族延遲公決，丁卡人將採取單方面行動。米塞里亞人則警告說，他們會報復。

阿比埃首席行政官庫奧爾說：「我們不知道襲擊我們的是政府、好戰分子還是米塞里亞人。我們的族人看見米塞里

亞人，他們正準備發動另一場襲擊。」

南科爾多凡州長哈隆星期一日訪問該地區，試圖平息緊張局勢，但是庫奧爾說，這次來訪沒有帶來什麼影響。

英國、挪威和美國是蘇丹南北談判的主要斡旋者，三國

星期日發表聯合聲明，對南部迎來第一個公投日表示讚賞。三國亦對最新的衝突表示「深刻關注」，並在聲明中說：「我們對阿比埃人在最近三個月中表現出的耐性表示讚賞，我們再次向雙方強調，他們有責任迅速解決這個僵局。」